

UE NATIONALE DES MANUSCRITS

COLLECTION

DE

CHIRURGIENS GRECS

AVEC DESSINS ATTRIBUÉS AU

PRIMATICE

REPRODUCTION RÉDUITE

DES 200 DESSINS DU MANUSCRIT LATIN 6866

DE LA

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE



PARIS

IMPRIMERIE BERTHAUD FRÈRES, 31, RUE DE BELLEFOND

RECEIVED

IN 16 THE

WWO VIRONNA UNIVERSITY

This book must not be taken from the Library building.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE Rostvicta

DÉPARTEMENT DES MANUSCRITS

41 .B5 19083

HEA! TH

COLLECTION

DE

CHIRURGIENS GRECS

AVEC DESSINS ATTRIBUÉS AU

PRIMATICE

REPRODUCTION RÉDUITE

DES 200 DESSINS DU MANUSCRIT LATIN 6866

DE LA

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE



PARIS

IMPRIMERIE BERTHAUD FRÈRES, 31, RUE DE BELLEFOND

History train RD113 C68

Digitized by the Internet Archive in 2009 with funding from Lyrasis Members and Sloan Foundation



COLLECTION

DE

CHIRURGIENS GRECS

e manuscrit latin 6866 de la Bibliothèque nationale rest l'exemplaire de dédicace au roi François Ier de la traduction latine par le florentin Guido Guidi, le premier professeur en médecine au

1. Copie calligraphiée, sans doute à Rome, par Christophe Auer, auquel on doit la transcription de nombreux manuscrits grecs pour le cardinal Georges d'Armagnac (1541-1548). Le volume, relié en maroquin brun gaufré et doré, avec tranches ciselées et dorées, compte 351 feuillets, plus un feuillet préliminaire, en papier, mesurant 330 millimètres sur 230; il a porté successivement les numéros CCCCLVII, 554 et 5010 dans les anciens catalogues de Rigault (1622), Dupuy (1645) et Clément (1682).

Collège de France (1542-1548) ¹, d'une collection d'ouvrages de chirurgiens grecs de l'antiquité, qu'il faut peut-être rattacher aux grandes compilations entreprises par les ordres de l'empereur Constantin Porphyrogénète (913-939) ².

Cette collection, formée par le médecin byzantin Nicétas, a été conservée dans un manuscrit grec du xe siècle, rapporté d'Orient à la fin du xve siècle, par le célèbre Jean Lascaris et bientôt acquis par le cardinal Nicolas Ridolfi. Mais, au lieu de passer en France, dans la seconde moitié du xvie siècle, avec les autres manuscrits de ce prélat bibliophile, qui avaient été recueillis par Catherine de Médicis, ce précieux volume resta en Italie, et, au xviie siècle, il était considéré déjà comme l'un des joyaux de la bibliothèque Laurentienne, à Florence 3.

^{1.} Sur Guido Guidi (Vidus Vidius), né vers 1500 à Florence et mort à Pise, le 26 mai 1569, voir, entre autres : Gouget, Mémoire historique et littéraire sur le Collège royal de France (1758), t. III, p. 1-8; Nouvelle Biographie générale (Didot), t. XLVI, col. 126, et Biographie universelle (Michaud), nouv. édit., t. XLIII, p. 349-350.

^{2.} Voir K. Krumbacher, Geschichte der byzantinischen Litteratur, 2e ed. (1897), p. 252 et suiv.

^{3.} Il a été décrit par Bandini dans son Catalogus codicum gracorum bibliotheca Laurentiana (1770), t. III, col. 53-93; plut. LXXIV, cod. 7. Une

Guido Guidi avait entrepris la traduction de la collection d'ouvrages de chirurgiens grecs formée par Nicétas à l'instigation du cardinal Ridolfi, et c'est aussi sur ses conseils qu'il la dédia au roi François Ier; il le dit lui-même dans l'épitre dédicatoire qu'il a mise en tête du manuscrit latin 6866: « ...Hanc mihi vertendi « facultatem Nicolaus Rodulphus, cardinalis amplissi« mus, non patronus modo sed et Mæcenas meus, « commodiorem fecit. Is enim, ut est in optimis qui- « busque libris conquirendis diligentissimus, mihi « hosce libros græcos tum facile commodavit, tum ut « verterem, tuoque nomini dicarem perbenigne est « adhortatus... »

La munificence de François I^{er} permit peu après à Guido Guidi de donner de sa traduction latine une splendide édition, qui parut à Paris en 1544 ¹. Dans la

notice en avait été précédemment donnée aux pages x-xIII (avec fac-similé gravé, à la fin du volume) dans les *Græcorum chirurgici libri,... e collectione Nicetæ...*, editi ab Antonio Cocchio (Florentiæ, 1754, in-fol.). Récemment M. Hermann Schöne a consacré une étude très complète à l'histoire de ce manuscrit dans l'introduction de son *Apollonius von Kitium*; illustrierter Kommentar zu der Hippokrateischen Schrift περὶ ἄρθρων (Leipzig, 1896, in-4°), avec 31 planches, en phototypie, donnant une reproduction réduite de 30 figures du manuscrit de Florence et un bon spécimen de son écriture.

1. Chirurgia è graco in latinum conversa, Vido Vidio Florentino interprete, cum nonnullis ejusdem Vidii commentariis. — Excudebat Petrus Gal-

nouvelle épître dédicatoire, qui se lit au début du volume, Guido Guidi annonçait l'impression prochaine, sans doute avec les caractères grecs du roi, du texte original de cette collection de chirurgiens: « ...Tu ex « contrario, Rex regum maxime, divulgari jubes Græ« corum chirurgiam, ...non modo has nostras inter« pretationes et commentaria, quæ tibi superioribus « annis dicaveram, sed græcum etiam volumen, quod « cardinalis Rodulphus, consensu omnium in Italiâ « summus literarum patronus, ad te misit, munus « tanto rege dignissimum. Unicum enim legebatur « in ejus amplissimâ bibliothecâ. Nam ea pars, quæ « græcè impressa habetur, mendosa usque adeò est, ut « non secus quam cæteræ, quæ alibi non extant, dici « sanè possit eo tantum exemplo contineri... » La

terius, Lucetiæ Parisiorum, pridie calendas maii. M. D. XLIII. In-fol., de 18 fol. non chiffrés et 534 pages, avec nombreuses figures gravées sur bois.

Quelques années plus tard, François Le Fèvre, de Bourges, en publiait une traduction française, sous le titre de : Les anciens et renommés aucteurs de la Medicine et Chirurgie. Hippocrates..., Galien,... Oribase,...Le tout traduict fidelement du grec et du latin en françoys, par un docteur en medicine, et illustré de figures, par lesquelles la chose est au vif représentée, aveq une table très-ample de toutes les matières principales. — A Lyon, par Guillaume Roville, à l'Escu de Venise, 1555. In-80, de 4 fol., 1342 pages et 22 fol. de table, avec figures gravées sur bois. — Une réimpression textuelle en a été donnée plus tard, à Paris, 1634, in-80.

mort de François I^{er}, en 1547, et le retour presque immédiat de Guido Guidi en Italie, auprès du grandduc de Toscane, Cosme I^{er}, firent que non seulement il ne fut pas donné suite à l'édition, mais que le manuscrit, resté probablement dans les mains de Guido Guidi, s'y trouvait encore à la mort du cardinal Ridolfi, survenue peu après, en 1550.

Pour donner ici une idée de la composition de ce recueil d'ouvrages de chirurgiens grecs, il suffira de reproduire le titre mis par Guido Guidi en tête de sa traduction dans le manuscrit latin 6866:

« Chirurgia e græco sermone in latinum versa, Vido Vidio Florentino interprete.

« Autores et libros proxima indicabit pagina :

« Galeni in Hippocratem de fracturis commentarii tres, 6.

« Galeni in Hippocratem de articulis commentarii quatuor, 81.

« Galeni in officinam medici Hippocratis commentarii tres, 197.

« Galeni de fasciis liber unus, 264.

« Oribasii de laqueis ex Heracle liber unus, 296.

« Oribasii ex Heliodoro de machinamentis liber unus, 304.

Le texte de cette traduction latine est identique dans le manuscrit et dans l'édition; la rédaction en a été seulement modifiée au début des premiers livres du De fracturis et du De articulis de Galien, et quelques mots ont aussi été changés çà et là. L'épître dédicatoire à François I^{er} est différente, dans l'édition, de celle du manuscrit, où elle est suivie d'une autre épître au roi ¹, et, sauf le premier, les avis au lecteur, qui précédent chaque partie dans le manuscrit, n'ont pas été reproduits dans l'édition.

Il ne reste plus, pour terminer, qu'à rappeler les nombreux et élégants dessins dont est ornée la traduction de Guido Guidi dans le manuscrit latin 6866 et qui font l'objet de la présente publication. Un passage de l'avis au lecteur, qui précède dans le manuscrit la traduction du *De machinamentis* d'Oribase (fol. 305), fait allusion, en ces termes, à ces dessins et donne les noms des artistes auxquels ils sont dus: « In quibus « interpretandis, dum non modo quæ dicerentur intel- « ligere, sed illa ipsa etiam machinamenta, quo aptius

^{1. «} Francisco Valesio, Francorum regi, Andreas Turinus, Pisciensis, « medicus, S. D. Chirurgiam esse medicinalis artis partem... » Après un éloge de Guido Guidi et de sa traduction, on lit : « ... Jussu Clementis sep- « timi Catherinam Delphinam medicus sequebar. Sponte enim, et « Clemente adhuc superstite, stipendium auxisti, et, eo vita defuncto, in « numerum tuorum medicorum non sine magna mercede recepisti. Præte- « rea (quod maximum censeri debet) Majestas tua cum Divionii ægrotaret, « accersito Ludovico Burgensi, primario medico tuo, mihi præcipue curatio-

[«] nem filii tui Henrici, qui tunc in Calmonte, Campaniæ oppido, ægrotabat, « commisisti... »

- « dictione complecterer, et velut ob oculos ponerem,
- « et pingere et lignea conficere studeo, quantum labo-
- « ris susceperim, quantum exhauserim, præter com-
- « plures alios, testis mihi est Joannes Santurineus Rho-
- « dius, et ipse R^{mi} cardinalis mei familiaris. Testis
- « etiam Franciscus Primadicius Bononiensis, Regis
- « Galliarum pictor eximius, quorum aliquando opera
- « usus sum... 1 »

Les deux artistes, auxquels Guido Guidi rapporte les dessins, qui accompagnent sa traduction, Jean Santorinos² et le Primatice³, ne se sont pas contentés de

- t. Dans un autre avis au lecteur, également non reproduit dans l'édition, et qui dans le manuscrit précède (fol. 197%) le livre de Galien, De officina medici, on lit encore: « Et quoniam mendis non modo impressi codices, « sed et prisci illi sæpe referti sunt, multa ex ingenio emendare... In quo « præter singularem græcæ linguæ peritiam mirus est Matthias Corcireus, « magni illius Jani Lascaris alumnus, quem ego Euthyphonem appellare « soleo,... cujus in hoc felicitatem miratus sum quam non pauca loca ab « illo ex ingenio restituta, in vetusto quodam deinde codice [ita habere « reperi... » Il s'agit ici de Matthieu Devaris, bibliothécaire du cardinal Ridolfi.
- 2. Le ms. grec 2247 de la Bibliothèque nationale, qui est une copie calligraphique, exécutée vers le milieu du xvie siècle par Christophe Auer, du ms. du cardinal Ridolfi, reliée aux armes de Henri II, est ornée de dessins analogues à ceux du ms. latin 6866. Une épigramme grecque de Jean Lascaris, publiée par E. Legrand (Bibliographie hellénique, 1903, t. III, p. 410), attribue ces dessins à Jean Santorinos.
- 3. Voir le récent livre de M. L. Dimier, Le Primatice, peintre, sculpteur et architecte des rois de France (Paris, 1900, in-80). Il n'est pas question dans ce volume des deux mss. latin 6866 et grec 2247.

reproduire les modèles anciens que leur offrait le manuscrit du cardinal Ridolfi; ils les ont très heureusement interprétés¹, tout en respectant les modèles de l'original, qu'ils avaient sous les yeux, et en restituant les figures d'appareils chirurgicaux dans leurs moindres détails, sur les conseils sans doute de Guido Guidi.

H. O.

1. Au XVIIIe siècle, un médecin parisien Ed.-Fr.-M. Bosquillon (1744-1814) avait projeté une édition grecque-latine de la collection d'ouvrages chirurgicaux de Nicétas, qui fut interrompue par la Révolution (voir le no 5476 du Catalogue des livres de... feu M. Bosquillon, 1815). Elle devait être ornée d'une série de planches gravées, in-40 et in-fol., d'après les dessins des mss. grec 2247 et latin 6866. Une double suite d'épreuves de ces gravures forme aujourd'hui la seconde partie du ms. 44 de la bibliothèque de la Faculté de médecine de Paris et les 98 cuivres de ces gravures ont figuré au catalogue de la vente Bosquillon sous le no 5475.

CONCORDANCE DES FEUILLETS ET PAGES DES FIGURES DANS LE MANUSCRIT ET LES ÉDITIONS

MS. LATIN 6866	TRAD. LAT.	TRAD. FRANÇ.
Feuillet 29 42 42 ^{vo} 43 43 ^{vo} 44 44 ^{vo} 49 ^{vo} (2) 66 88 90 91 93 94 95 96 96 ^{vo} 106 ^{vo}	Page 157 171 172 173 " 174 175 181 199 221 224 226 229 231 233 235 236 247	
119 136 137 145 145 ^{vo}	» 279 » »	» 745 » »

MS. LATIN 6866	TRAD. LAT.	TRAD. FRANÇ.
Feuillet 146vo	Page 289	Page 770
267 ^{vo}	418	1130
268	419	1130
268vo	420	1132
269	420	1132
269 ^{vo}	421	1132
270	422	1136
270 ^{vo}	423	1136
271	423 et 424	1136 et 1140
271 vo	424 et 425	1140
272	425 et 426	1140
272 ^{vo}	426 et 427	1143
273	427 et 428	1143
273 ^{vo}	428 et 429	1146
274	429	1146
274 ^{vo}	430	1149
275	431	1149 et 1151
275 ^{vo}	432 et 433	1151
276	433	1153
276vo	434	1153
277	435	1156
277 ^{vo}	435 à 437	1156
278	438	1159
278vo	438	1159
279	439	1159

MS. LATIN 6866	TRAD. LAT.	TRAD. FRANÇ.
6866 Feuillet 279 ^{vo} 280 280 ^{vo} 281 281 ^{vo} 282 282 ^{vo} 283 283 ^{vo} 284 284 ^{vo} 285	Page 440 441 442 443 443 443 et 444 445 445 et 446 447 447 448 449	Page 1163 1163 1163 et 1166 1166 1166 et 1170 1170 et 1173 1173 et 1175 1175 1175 et 1178
285 vo 286 286 vo 287 vo 288 288 vo 289 289 vo 290 vo 291 vo 292	450 451 451 452 et 453 453 et 454 454 455 456 457 et 458 458 459 460 et 461	1181 1181 et 1183 1183 1187 1190 1190 1192 1192 et 1195 1195 1199 1199 et 1201

ms. LATIN 6866	TRAD. LAT.	TRAD. FRANÇ.
Feuillet 292vo	Page 461	Page 1201
293	462	1201 et 1205
293 ^{vo}	462 et 463	1205
2 94	463	1205
294 ^{vo}	464	1208
295	465 et 466	1210
297	467	1214
297 ^{vo}	468	1214
298	469	1216
298vo	469	1216
299	470	1218
299 ^{vo}	471	1218
300	471 et 472	1218 et 1220
300 ^{vo}	472 et 473	1220 et 1221
301	473	1221
301 ^{vo}	474	I 224
302	475	1224, 1226 et 1228
302 ^{vo}	476	1226 et 1228
303	476	1228 et 1226
310 ^{vo} (2)	482	1245
311 ^{vo}	484	1249
312	485	1251
3 I 3 vo	487	1253
314 ^{vo}	490	1259

	TRAD. LAT. 1544 age 493 495 497	TRAD. FRANÇ. 1555 Page 1267
Feuillet 317 ^{vo}	age 493 495	Page 1267
	495	
	495	
319		1270
320	427	1273
321	»	x)
322 ^{vo}	»	»
323 ^{vo}	500	1280
	f. p. 289	Cf. p. 770
325 ^{vo}	»	'n
326 ^{vo}	>>	»
327	502	1285
327 ^{vo}	504	1289
328	505	1290
331	509	1299
333	512	1305
333 ^{vo}	513	1306
335	515	1310
336 ^{vo}	»	»
337 ^{vo}	>>	»
339	338 et 519	1317
340	521	1320
341	524	1325
342 ^{vo}	>>	»
343 ^{vo}	531	1338
345	»	»
346	529	1335

MS. LATIN 6866	TRAD. LAT.	TRAD. FRANÇ.
Feuillet 347	Page »	Page »
348	527	1331
349	»	»
350	»	»
351	533	1342

NOTICES DES PLANCHES

- I (fol. 29). Réduction de la fracture du haut du bras.
- II-VII (fol. 42, 42^{vo}, 43, 44 et 44^{vo}). Réduction de luxations ou fractures de la jambe.
- VIII (fol. 49^{vo}). Glossocome, ou boîte pour la réduction de la fracture de la cuisse (Cf. fol. 310^{vo}, pl. LXXII.)
- IX (fol. 66). Annelets de cuir d'Égypte avec bâtons, employés pour la réduction des fractures de la jambe.
- X-XIII (fol. 88, 90, 91 et 93). Diverses méthodes pour la réduction de la luxation de l'épaule.
- XIV (fol. 94). Appareil pour faciliter la même opération.
- XV-XVII (fol. 95, 96 et 96^{vo}). Autres méthodes employées pour la réduction de la luxation de l'épaule.
- XVIII (fol. 106^{vo}). Emploi du cautère pour la réduction de la luxation de l'épaule.
- XIX (fol. 119). Réduction de la luxation de la mâchoire.
- XX-XXI (fol. 136 et 137). Redressement de la colonne vertébrale.
- XXII-XXIV (fol. 145, 145^{vo} et 146). Autres méthodes employées pour le redressement de la colonne vertébrale.

XXV-XLIV (fol. 267^{vo}-282). Divers modèles de bandages de la tête, d'après Galien. (N° 1-70.)

XLV-LVII (fol. 282-292). Divers modèles de bandages du corps, d'après Galien. (N° 71-118.)

LVIII-LXII (fol. 292-295). Divers modèles de bandages des bras et jambes, d'après Galien. (N° 119-138.)

LXIII-LXXI (fol. 297-303). Divers modèles de bandages, d'après Oribase.

LXXII (fol. 310^{vo}). Glossocome, ou boîte pour la réduction des fractures de la cuisse(Cf. fol. 49^{vo}, pl. VIII.)

LXXIII (fol. 311^{vo}). Plinthium, ou cadre de Nileus, d'après Héliodore.

LXXIV (fol. 312). Banc, ou table pour l'usage du Plinthium.

LXXV (fol. 313 v°). Échelle pour la réduction des luxations de l'épaule.

LXXVI (fol. 314^{vo}). Réduction de la luxation de l'épaule.

LXXVII (fol. 317 vo). Réduction de la luxation du coude.

LXXVIII (fol. 319). Réduction de la luxation de l'avant-bras.

LXXIX et LXXX (fol. 320 et 321). Réduction de la luxation de la partie supérieure du bras.

LXXXI (fol. 322^{vo}). Autre réduction de la luxation du coude.

LXXXII (fol. 323^{vo}). Réduction de la luxation de la main.

LXXXIII (fol. 324^{vo}). Redressement de la colonne vertébrale.

LXXXIV (fol. 325^{vo}). Réduction de la luxation de la cuisse.

LXXXV (fol. 326^{vo}). Réduction de la luxation du genou.

LXXXVI (fol. 327). Réduction de la luxation du pied.

LXXXVII et LXXXVIII (fol. 327^{vo} et 328). Glossocome, ou boîte de Nymphodorus; extérieur et intérieur.

LXXXIX (fol. 331). Trispastum d'Apellides ou d'Archimède.

XC et XCI (fol. 333 et 333^{vo}). Organum, ou machine de Faber pour la réduction des luxations de l'épaule et du coude ; faces antérieure et postérieure.

XCII-XCIV (fol. 335, 336 vo et 337vo). Emploi de l'Organum de Faber pour la réduction des luxations de l'épaule et du coude.

XCV (fol. 339). Banc d'Hippocrate, d'après Rufus, servant à réduire différentes luxations.

XCVI (fol. 340). Réduction de la luxation de la mâchoire.

XCVII (fol. 341). Réduction de la luxation de l'épaule.

XCVIII (fol. 342^{vo}). Réduction de la luxation et de la fracture de l'épaule.

XCIX (fol. 343^{vo}). Réduction de la luxation du coude.

C (fol. 345). Réduction de la luxation de la main.

CI (fol. 346). Réduction de la luxation de la colonne vertébrale.

CII (fol. 347). Réduction de la luxation de la cuisse.

CIII-CIV (fol. 348 et 349). Réduction des luxations de la cuisse.

CV (fol. 350). Réduction de la luxation du genou.

CVI (fol. 351). Réduction de la luxation du talon.

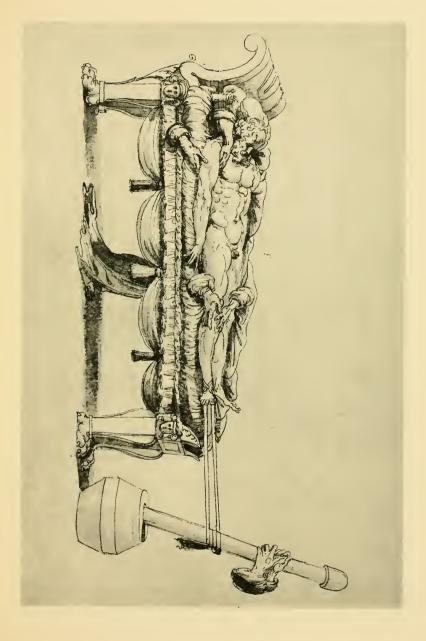








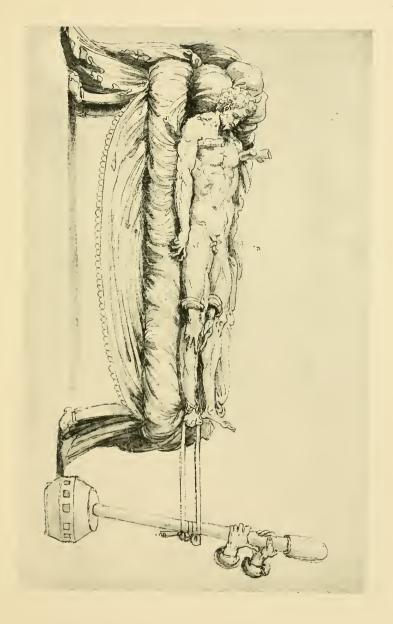








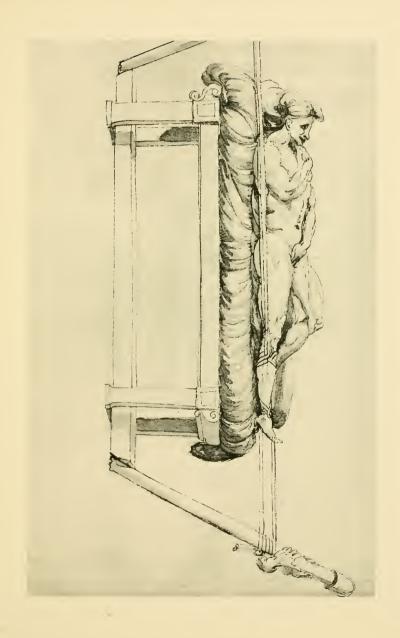




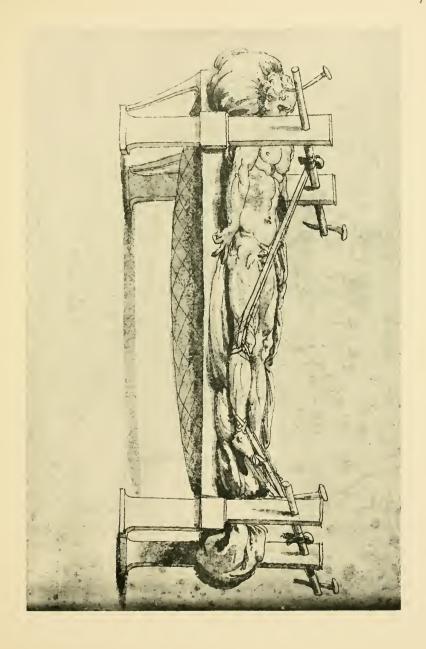




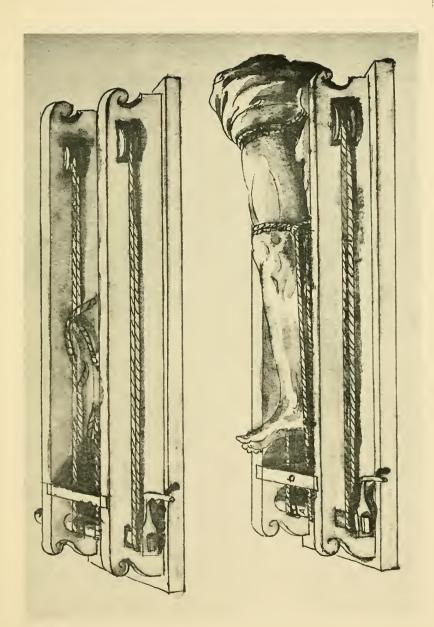
























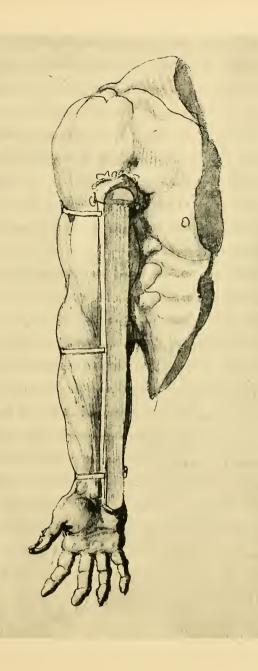
















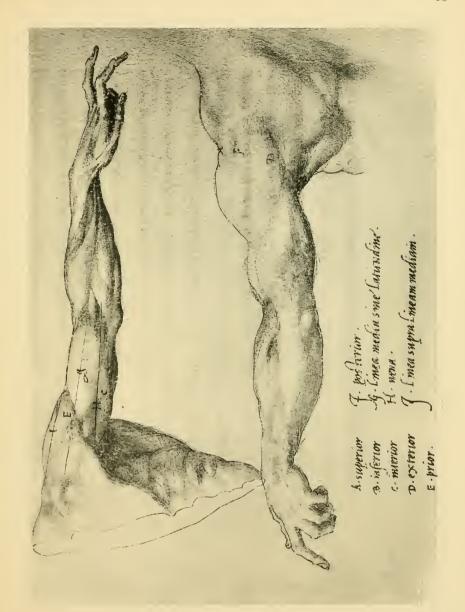








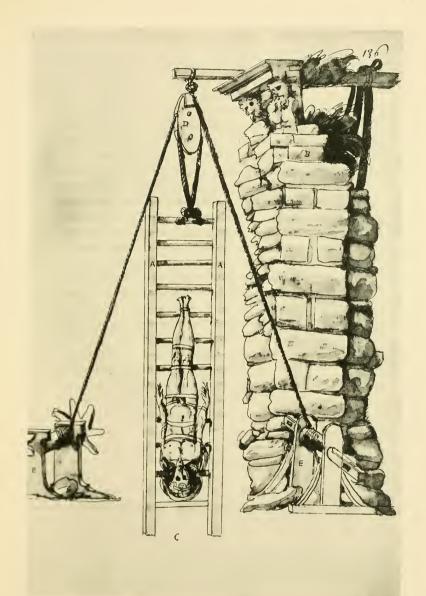




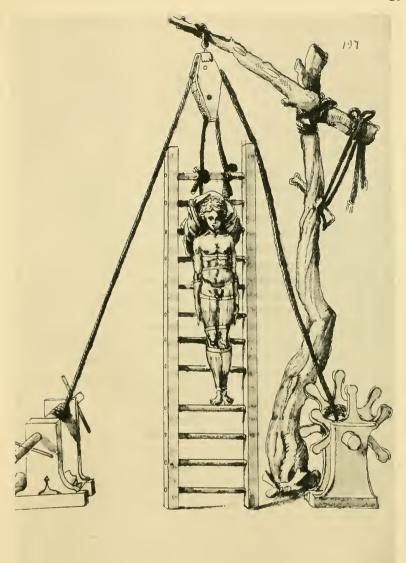




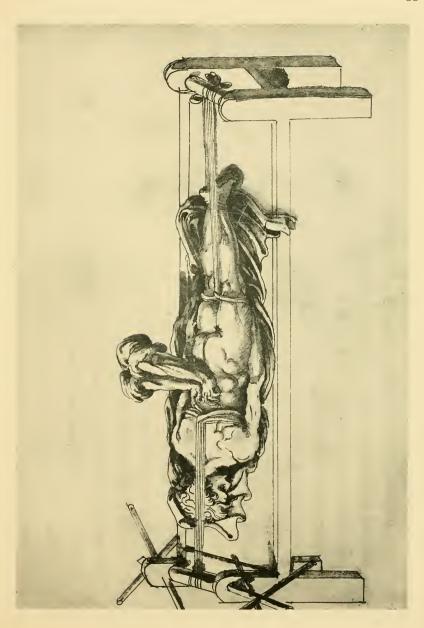








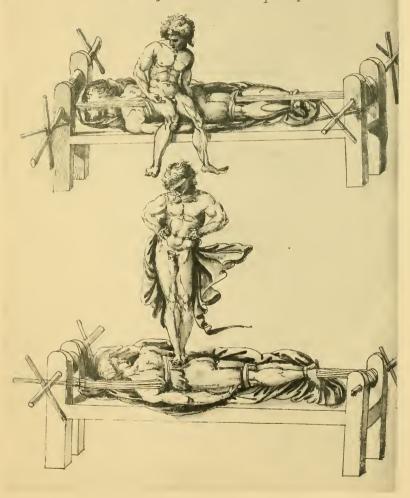






- » Hoc autem modo us maxime mnocenter admbetur. Imocenter » ettam siquis super cam partem qua spina gibba est, sedeat. smulq, » ubi homo extenditur se autollens concutiat. Sed et pedibus consister » super spinam qua gibba est sustineriq, et lemter concutere, nibil

- " prohibet adquam rem satis idoneus est quilibet pales træ'assuetus.

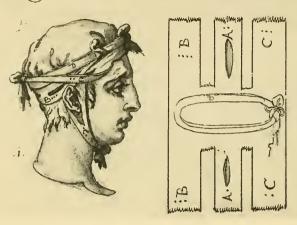






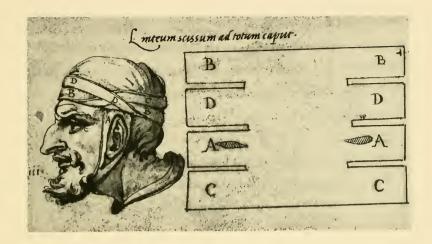


1 Lmteusussu ad sumu caput et ei proxima regionem.











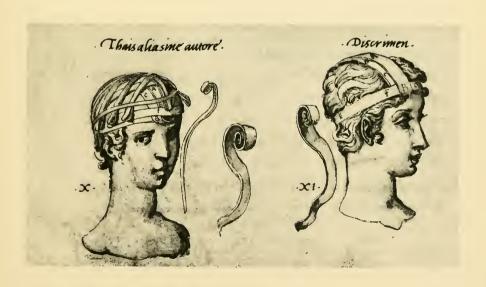














Scaphasen Tholus Diocheus.

Thais sub maer to autore.

















Capistrum obliquum ad alteram partem, quoum: cuitur quæ'unxt aurem sunt et maxille' pro: cessum.

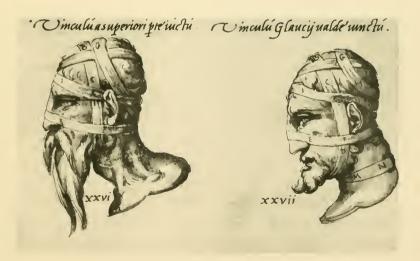
Ad utrang, partem quod aly leporem sine'
auribus, alij semirhombu'uel nauicu:
lam dicunt: adhibetur autem commo;
dissime ad frontem et ex parte etiam
ad id guod inter ipsum et uertice est







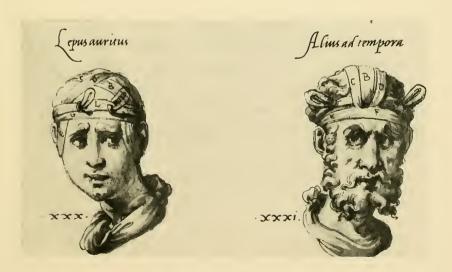












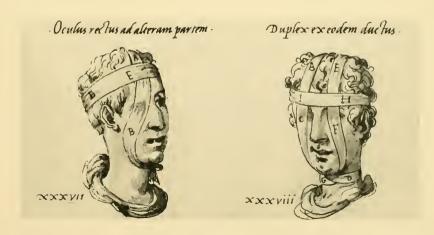




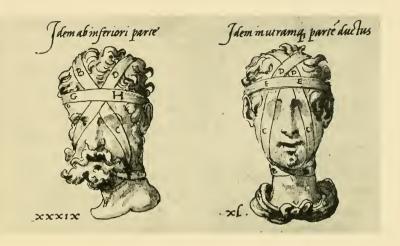


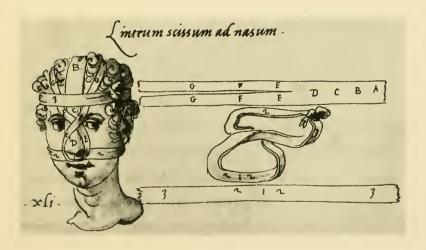




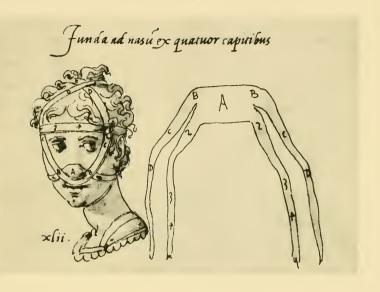


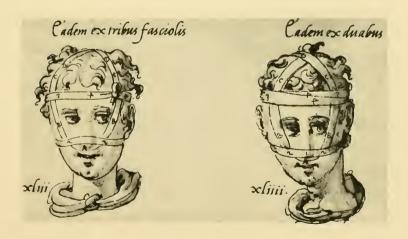




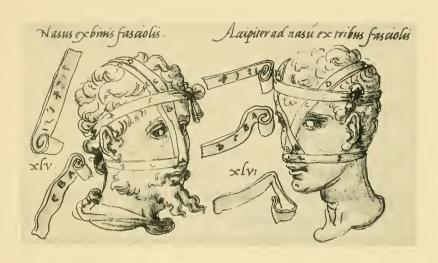


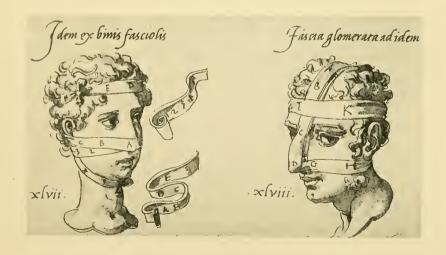




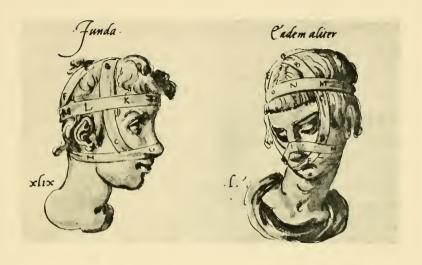


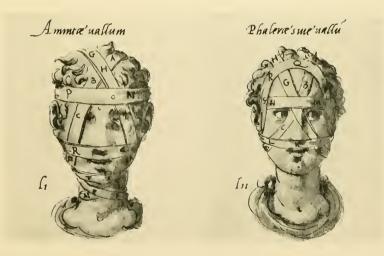




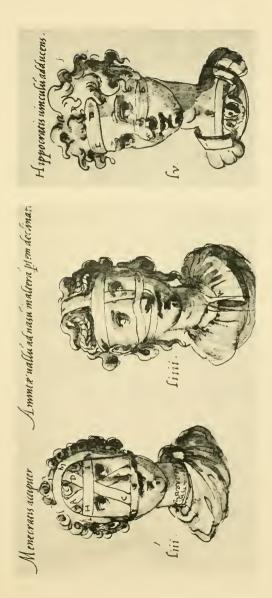






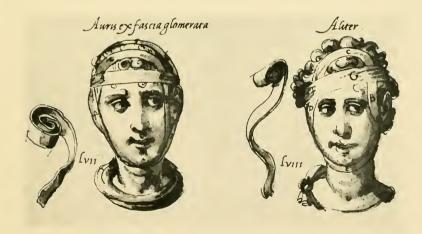












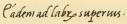








Funda ad laby inferississa in pres quaruor. Ca













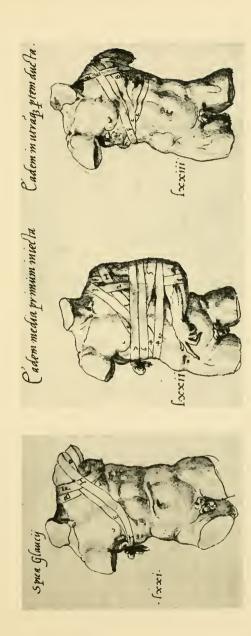
Cadem a medio orfa.



Junclura ad mentum





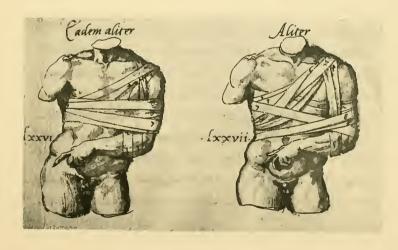




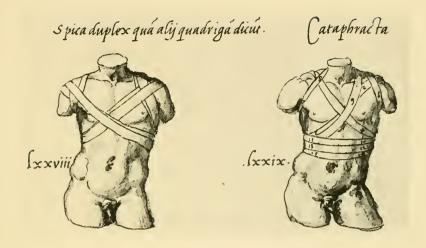
Geranis (ita enim apellatur agruis i silitudine) Hippocratus sune ut alys placet Perigenis

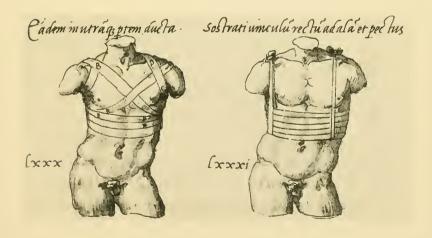
Sexivii

Lxxv

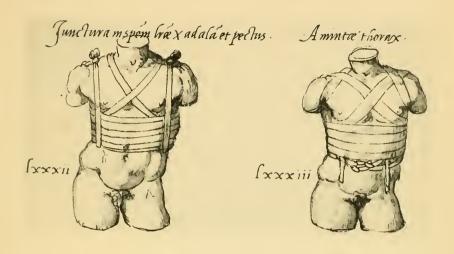


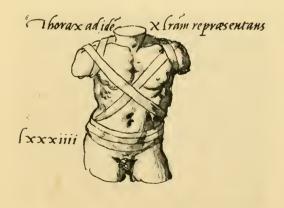










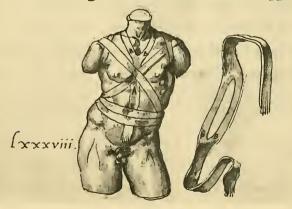




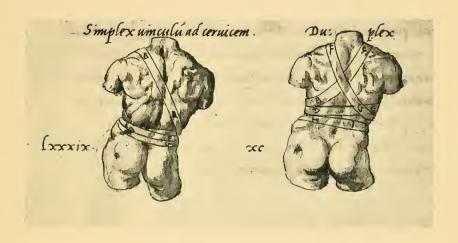
Geranis in speciem fiscella". Stella a posteriori parte se ostendes

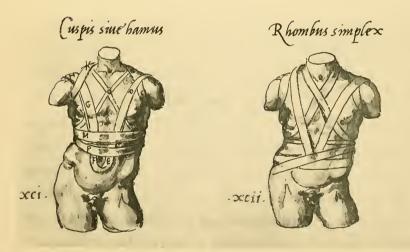
(xxxvii)

- inculum guod a fulmine xεραύνιος appellat.



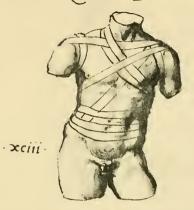


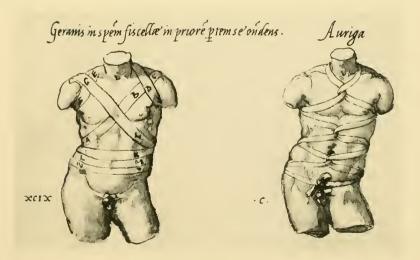




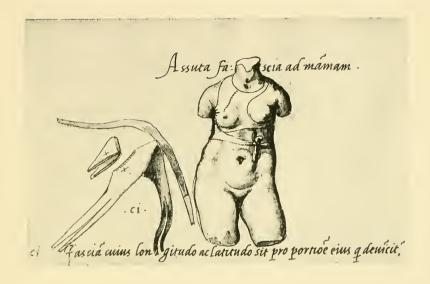


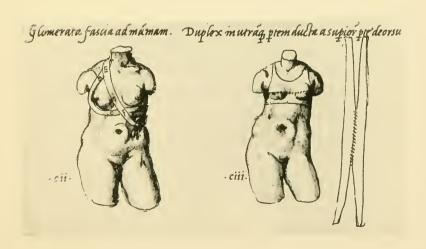
Rhombus duplex ad idem





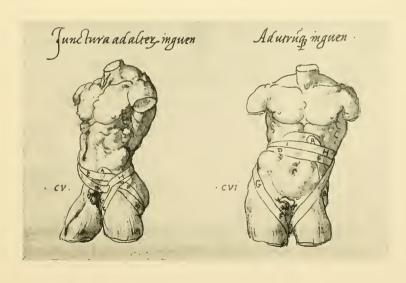








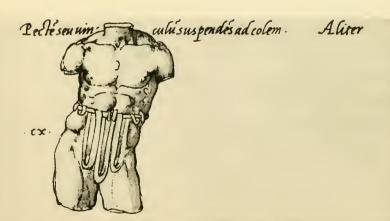






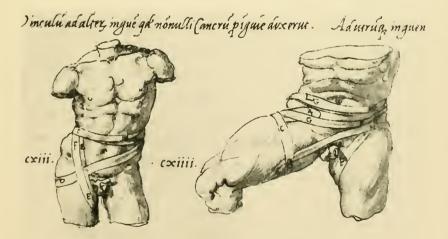




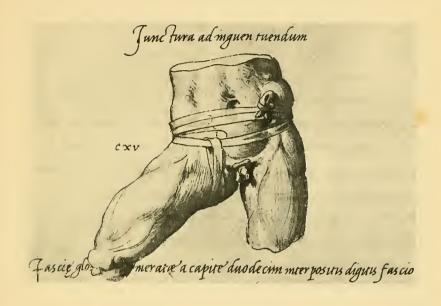


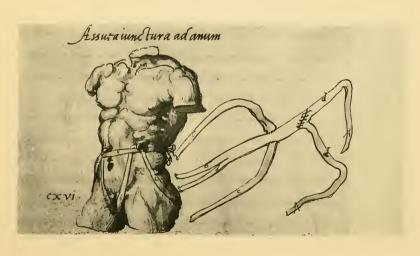




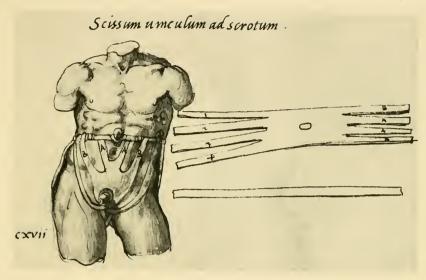


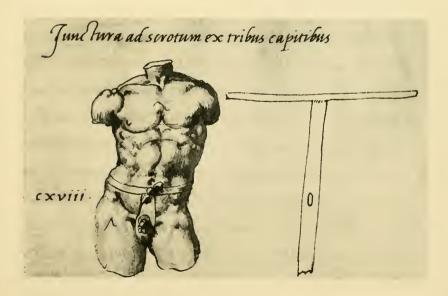






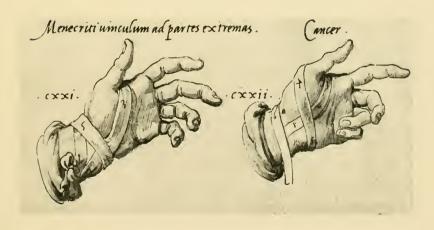










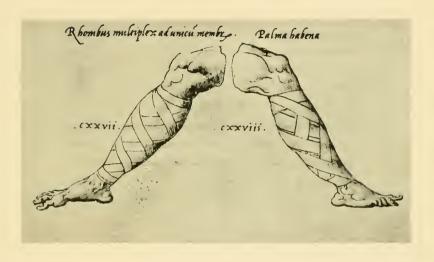






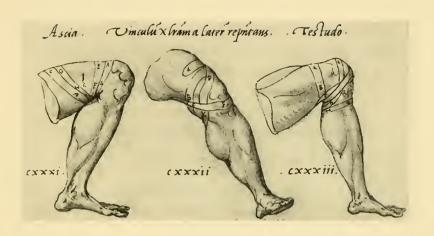


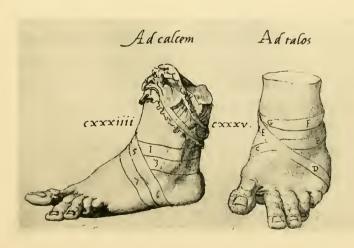




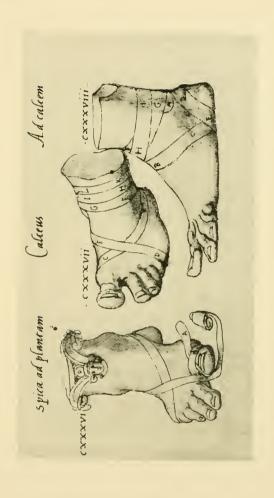






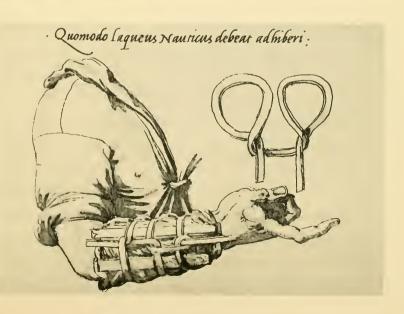








Oribasius de laqueis ex Heracle roidoroidio floretino inverprete





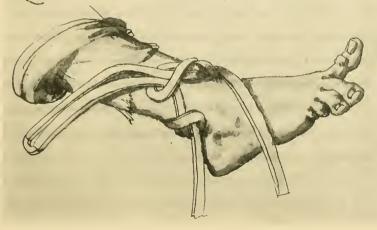




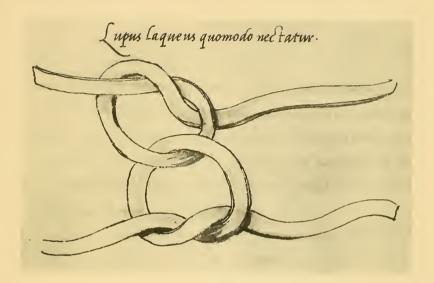


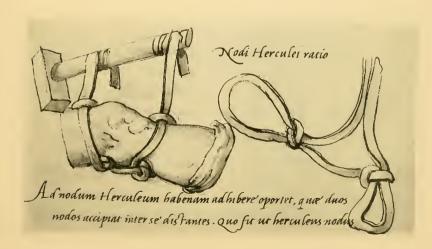


Quaratione is Laqueus adhibe unur quem simplicé nodu discerur



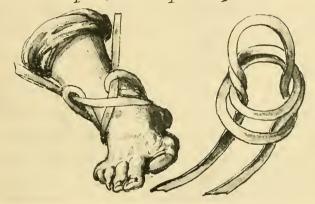


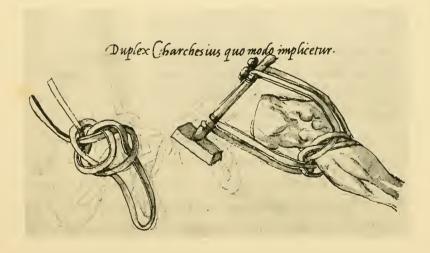






Simplex (barchesius qua uia implicetur.





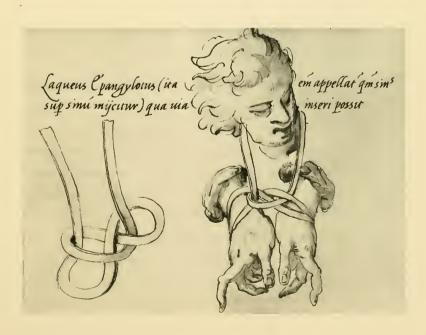








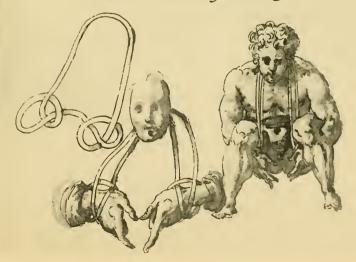








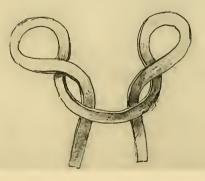
Laqueus duos habens smus quem nonnulli mimis proprie



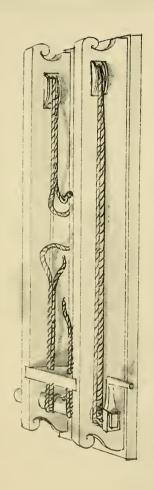


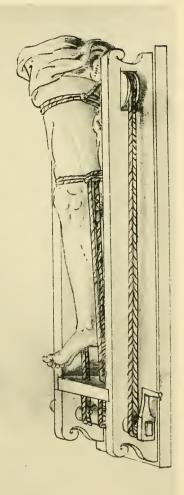


Q uomodo adhibeatur laqueus vwsp&alòo, id em nomen traxu ab eo q, supra feratur.

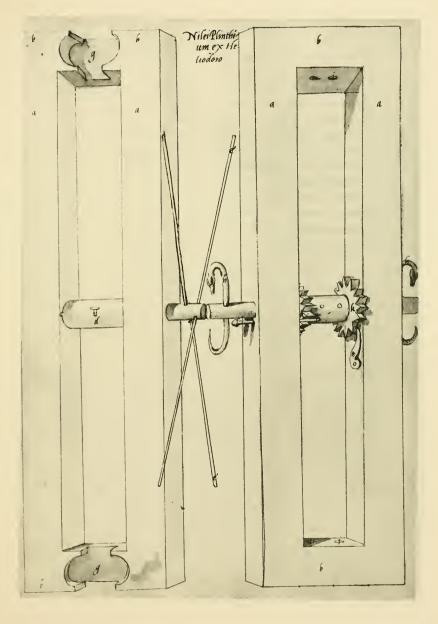




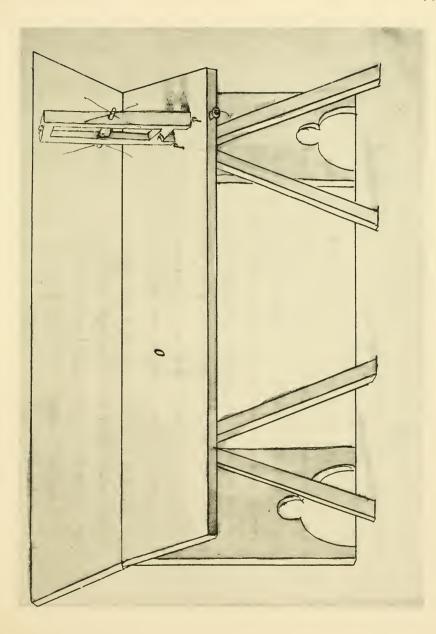




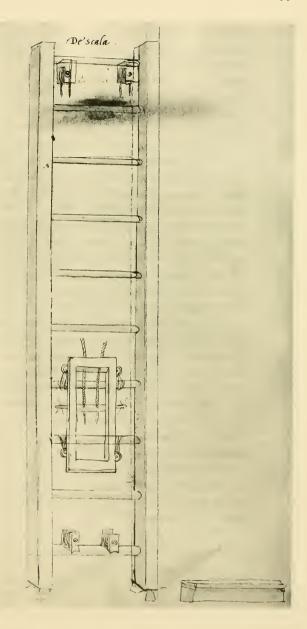








































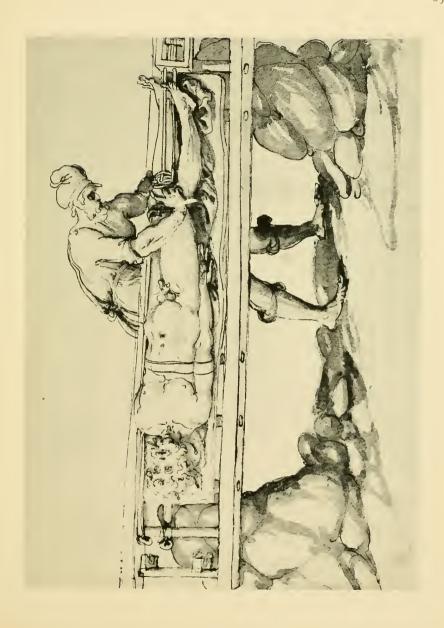








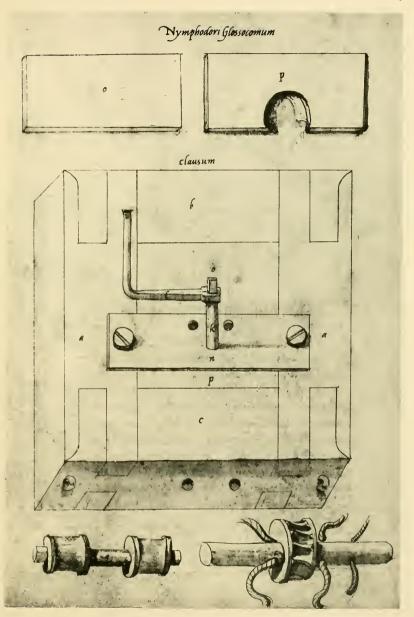




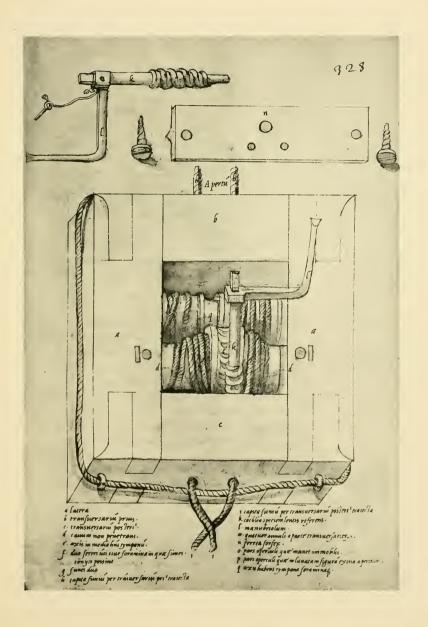




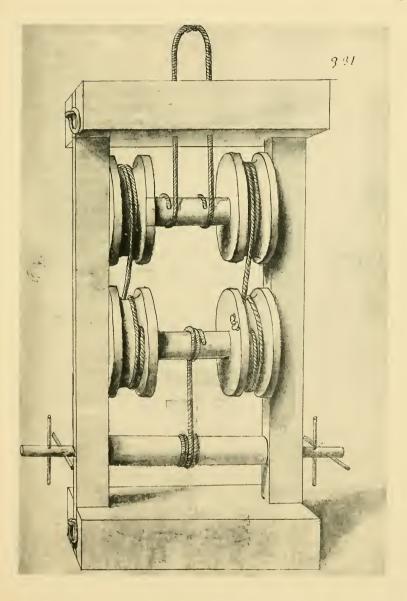




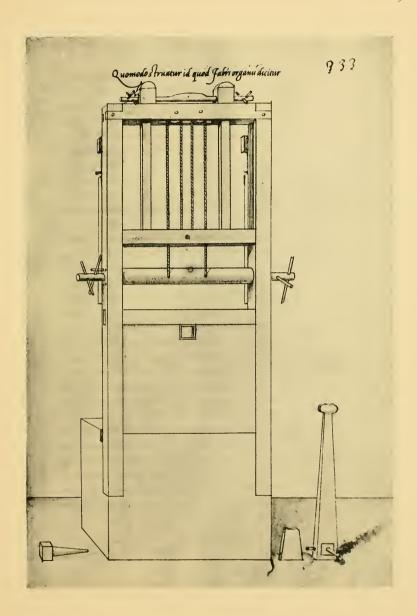




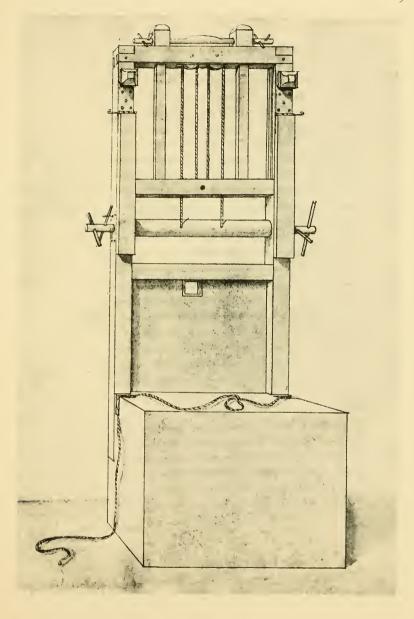




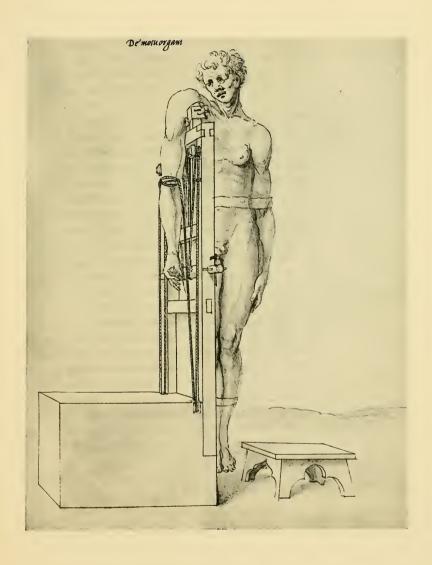




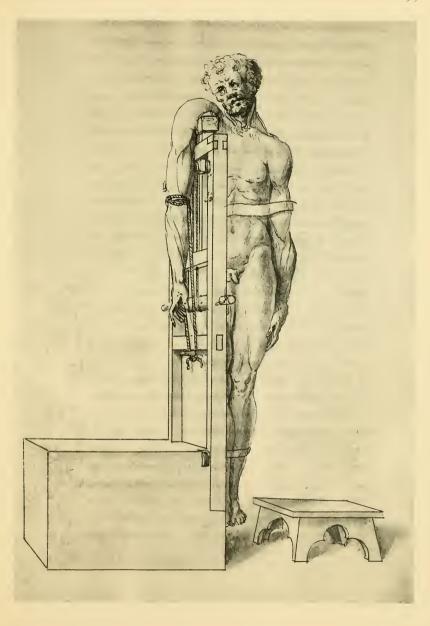




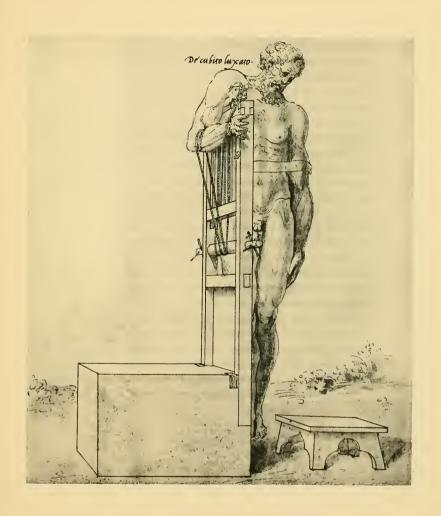




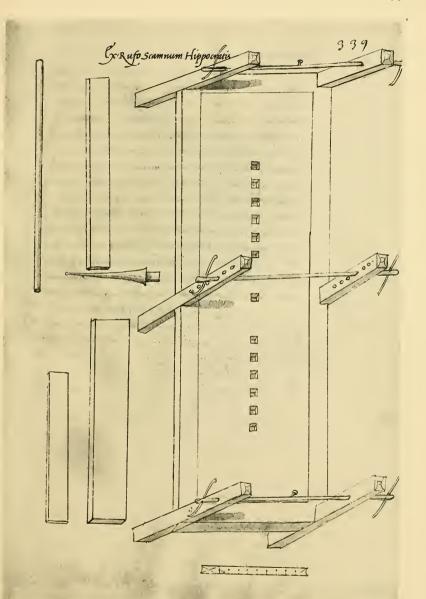




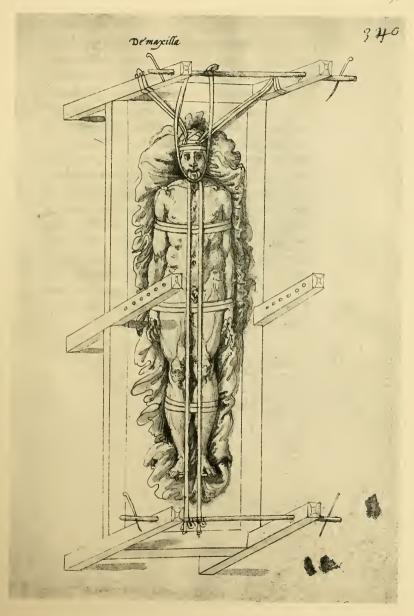












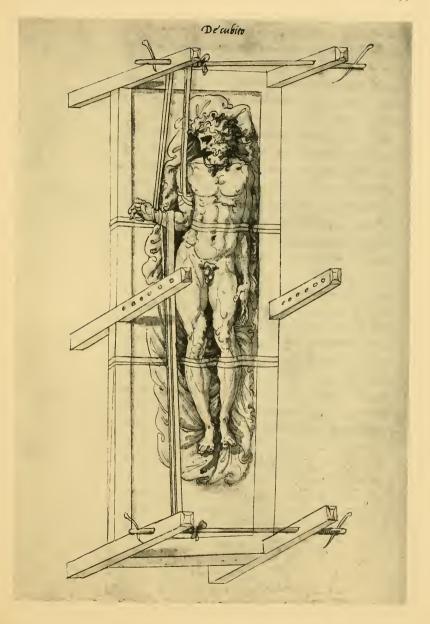




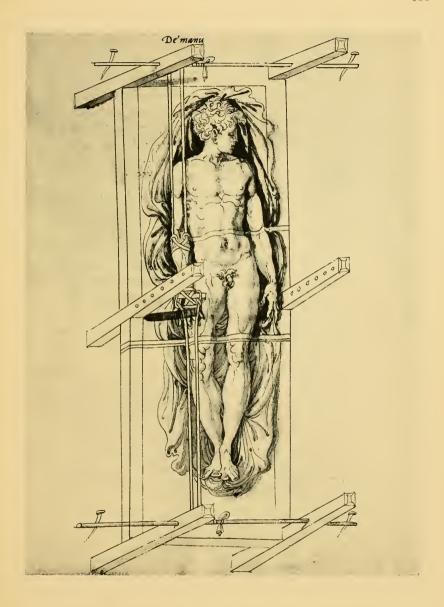




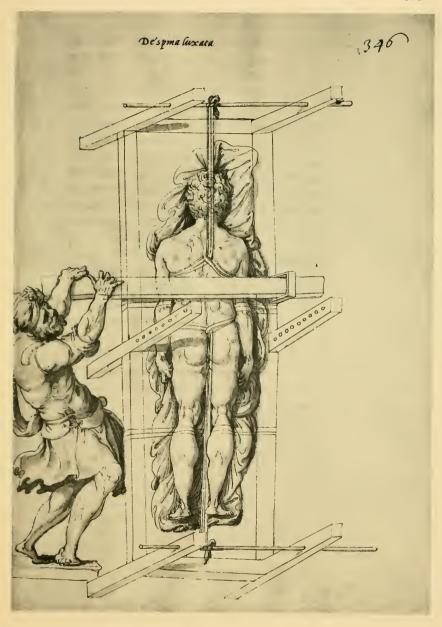


















De femore in interiorem partem prolapso









